

Briefing on Gaelic Education

May 2019



Fàilte

1. Welcome to our Briefing for Gaelic Education. This briefing includes information to support the curriculum for Gaelic Medium Education (GME); Gaelic Learner Education (GLE) and the promotion of Learning about Gaelic Language and Culture as part of Scotland's identity.

Strategic Priority 1: A strong focus on learning, teaching and leadership

2. Sharing practice is an important way of improving practice and supporting the curriculum. Teachers and practitioners across all sectors of Gaelic Education are invited to collaborate through Education Scotland's professional learning community on [Yammer](#). The community also enables discussion to support quality and improvement in Gaelic Education. Recently added to Yammer is information on: positive parental engagement, an interdisciplinary (IDL) project with a focus on Developing the Young Workforce, P7-S1 transition project, a video of a personal career journey with a focus on skills in Gaelic, resources available in Gaelic from e-stòras, Blooms Taxonomy *ann an Gàidhlig* and powerpoint presentations used at recent moderation support events.

3. Education Scotland has recently published on the Corporate website, the Gaelic version of its new corporate plan, 2019-2022. The plan and further information can be viewed [here](#).



4. Gaelic versions of further moderation support materials are available to practitioners in GME on the Moderation Hub on GLOW. These materials comprise powerpoint presentations and notes and include opportunities for practitioners to engage in professional dialogue, workshop tasks and reflective questions. These materials can be used in local settings by practitioners who are engaging with the moderation cycle and process. Please follow these links to find materials which support: [Learners](#), [Evidence gathering](#), [Evaluating learning](#), [Feedback and Next steps](#).



The following powerpoint presentations are also available on our [National Gaelic Professional Learning Community](#) on Yammer:

- Learning, teaching and assessment – supporting moderation and the moderation process.

These presentations were used at the recent moderation support events held in Comhairle nan Eilean Siar, The Highland Council, Glasgow City Council and Aberdeen City Council and can also be used locally.

5. Secondary school funding opportunity: A new fund is now open to support secondary schools in finding creative solutions to challenges in their own school's curriculum design. The fund, which is being delivered by Education Scotland in partnership with Creative Scotland, will award ten schools with £3,000. Please follow the link to find out more information and how to apply. Closing date for applications is **10.00am Monday 3 June**.

6. e-Sgoil is an interactive, real-time teaching facility which uses Glow, Office 365 and V-scene to support the teaching of Gaelic (Learners), Gàidhlig and through Gaelic in any school in Scotland. e-Sgoil and SCILT are currently inviting expressions of interest from young people and their schools who may be interested in studying National 5 Gaelic (Learners) from August 2019. This may be to provide progression with the 1+2 Approach to Languages, or to enable learners to access Gaelic as a new subject. Please follow [this link](#) for more information.



7. Education Scotland has recently published on the National Improvement Hub: **Modern languages progression framework; from first to second level**. This resource is intended for Modern Languages but may have aspects which are useful to Gaelic (Learners). It brings together the national documentation practitioners need to plan and deliver modern language learning in the broad general education. Practitioners who deliver Gaelic (Learners) as part of 1+2 may find these materials useful. Please note the examples of assessment used in this resource refer to modern languages. The **Gaelic (Learners) Benchmarks**, which start at early level, should be used alongside these materials to assess progress through the levels.



8. Social Enterprise Academy Leadership Award for GME and GLE: This bespoke leadership programme, supported by Education Scotland, SCEL and Bòrd na Gàidhlig, is designed to meet the needs of emerging leaders in Gaelic Medium Education and Gaelic Learner Education. The 4 day programme starts on **1 November 2019** in Perth. For more information, please see: <https://www.socialenterprise.academy/scot/index.php/whats-on/award-in-leadership-in-gaelic-603>.

9. Education Scotland can offer teachers, and professional learning being offered by local authorities and Regional Improvement Collaboratives (RICs), support with the National Benchmarks, the moderation process, the best use of high-quality evidence and other aspects of career-long professional learning for GME and GLE. Please [contact us](#) to discuss further.

Strategic Priority 2: National collaborative professional learning networks

10. New members to Education Scotland's professional learning community for Gaelic education on [Yammer](#) are very welcome.



Strategic Priority 4: Scrutiny and best use of high-quality evidence

11. Please see our **sketchnotes** which provide a visual description of highly effective practice and approaches which Her Majesty's Inspectors have observed during scrutiny. More information is available here: <https://education.gov.scot/improvement/self-evaluation/sharing-highly-effective-practice>.

12. School Improvement Planning

Education Scotland's [Advice on Gaelic Education](#), some of which informs the Statutory Guidance on Gaelic Education, is a key resource which supports schools with the delivery of Gaelic Education. It provides important information on the national context, and describes best practice from scrutiny to support practitioners and local authorities in evaluating and planning for improvement in Gaelic Education. The [National Improvement Hub](#) has a page dedicated to the *Advice* and supporting materials which may be used for leadership of improvement and the curriculum, professional learning, self-evaluation and professional dialogue.

See also our report on Quality and Improvement in Scottish Education:

<https://education.gov.scot/Documents/QuISEGaelic%20Medium%20Education.pdf>.

As we publish inspection reports, they are available here: <https://education.gov.scot/reports-by-date>.

13. The [Scottish Learning Festival](#) takes place **25-26 September**. Education Scotland will be hosting a seminar to support national priorities for Gaelic Education. The seminar will focus specifically on developing the secondary GME curriculum and will share practice from scrutiny. This will include advice on keeping immersion as a driver in the curriculum.

Registration for attendance to the festival is now open:

<https://www.scottishlearningfestival.com/register.html>

The conference programme can be found here:

https://www.scottishlearningfestival.com/uploads/1/1/2/0/11208538/conference_programme_slf19.pdf

14. Education Scotland will be delivering workshops at [An t-Alltan](#) to support national priorities for Gaelic Education. The workshops will share practice from scrutiny and focus on:

- developing the secondary GME curriculum
 - planning play and learning in the free 1140 hours in GME Early Learning and Childcare
 - the moderation process and making robust teacher professional judgements on achievement of a level in literacy and Gàidhlig and Gaelic (Learners)
- Further information will be available in due course. An t-Alltan takes place in Aviemore on the **2 and 3 October, 2019**.



Strategic Priority 5: Effective partnerships

Information from partners to support the curriculum

15. [Comhairle nan Leabhraichean](#)

Leum dhan Leabhar

Ma tha tachartasan sònraichte ri thighinn san sgoil agaibh (m.e. Oidhche nam Pàrant, fèill-reic, latha fosgailte), nach gabh sibh pàirt anns a' chlub leabhraichean againn, 'Leum dhan Leabhar'. Thèid agaibh air stàile loma-làn leabhraichean Gàidhlig a thaisbeanadh.

If there are any upcoming events in your school (e.g. parents' evening, school fayre, open day), Comhairle nan Leabhraichean can provide a stall of the latest Gaelic books to support family learning.

Leugh is Seinn le Linda

Bidh Comhairle nan Leabhraichean a' cur sreath de sheiseanan Leugh is Seinn le Linda air dòigh anns na h-Eileanan an Iar mar phàirt de Sheachdain Leabhraichean na h-Alba (18-22 Samhain 2019).

Bidh sinn a' tadhal air an Eilean Sgitheanach, Leòdhas, Na Hearadh, Uibhist (a Deas & a Tuath), Barraigh agus Èirisgeigh agus tha sinn airson cothrom a thoirt do bhuidhnean pàrant is pàiste, sgoiltean-àraich, bun-sgoiltean agus

The Gaelic Books Council will be arranging a series of *Leugh is Seinn le Linda* sessions in Comhairle nan Eilean Siar and parts of The Highland Council for Book Week Scotland (18 - 22 November 2019). We will be visiting Skye, Lewis, Harris, North & South Uist, Barra and Eriskay. We would like to give any early years groups, nurseries, primary schools or libraries in these areas the opportunity to hold a reading and singing session. This is an important way of planning into the curriculum an event to support Gaelic (Learners), total immersion, literacy, singing and raising an awareness of Scottish language and culture.

If you would like a session during that week, please contact us: shelagh@gaelicbooks.org or on **0141 337 6211**.

To see a *Leugh is Seinn le Linda* session previously broadcasted on **Glow** please follow this link:

<https://blogs.glowscotland.org.uk/glowblogs/eslb/2017/01/24/leugh-is-seinn-le-linda-2/>

For more information on any of the above Gaelic Books Council/*Comhairle nan Leabhraichean* offers, please contact Shelagh on **0141 337 6211** or at shelagh@gaelicbooks.org.

16. E-stòras

Please see curriculum resources available, in Gaelic, from e-stòras to support [social studies](#). They have been produced by the Multimedia Unit and Sgoil an Taobh Siar in Comhairle nan Eilean Siar as part of an Erasmus project.

17. National Museum of Scotland and Scottish Book Trust

The National Museum of Scotland and the Scottish Book Trust have produced two resources, available online, which support literacy in the curriculum through the First Minister's Reading Challenge. To access these resources, please follow the links below:

[Cuir sgeulachd ri chèile san taigh-tasgaidh](#) – This resource can be used at any museum across the UK.

[Leugh do shlighe timcheall Taigh-tasgaidh Naiseanta na h-Alba!](#) – This resource is for use at the National Museum of Scotland.

18. National Museum of Scotland

Exhibition visit for schools

Wild and Majestic: Romantic Visions of Scotland

When? 26 June–10 November 2019

Where? National Museum of Scotland, Chambers Street, Edinburgh

National Museums Scotland has partnered with Sabhal Mòr Ostaig on Skye, part of the University of the Highlands and Islands, on the production of content for the major summer exhibition, *Wild and Majestic: Romantic Visions of Scotland*. From the final defeat of the Jacobites at Culloden in 1746 to the death of Queen Victoria in 1901, the exhibition examines how Scotland became established in the popular imagination as a land of wilderness, heroism

and history. It also explores how tartan, bagpipes and rugged, wild landscapes became enduring, internationally recognised symbols of Scottish identity. Gaelic language and culture feature throughout the exhibition, with the main narrative presented in both English and Gaelic. To find out more about visiting, visit nms.ac.uk/wildandmajestic.

19. Sabhal Mòr Ostaig: Foundation Apprenticeship in Social Services – Children and Young People

Sabhal Mòr Ostaig is offering a partnership with schools to support the senior phase curriculum by delivering a Foundation Apprenticeship in Social Services – Children and Young People. It is available through the medium of Gaelic and can be studied over a period of one or two years, starting in S5 or S6. A video sharing a pupil's experience of the foundation apprenticeship and additional information, is [available here](#).

20. Scottish Book Trust

Scotland's teen creative writers and illustrators, aged 13 -19, are invited to take part in a free young writer & illustrator conference known as [StoryCon](#). This may be used to support literacy in the curriculum. Attendees will have the opportunity to take part in a [programme](#) of workshops, panels and activities, which will include a workshop on *How to Use Gaelic Legends in Your Writing* with Ruairidh MacLean. This event takes place at the Prince's Trust Wolfson Centre, Glasgow on Saturday 22 June. More information can be found [here](#).

21. Social Enterprise Academy – Schools Programme

Social Enterprise Academy's acclaimed programme supports schools to set-up and run a sustainable pupil-led social enterprise as part of the curriculum for Gaelic Medium Education. It provides a hands-on learning experience for pupils, developing essential skills for life and work. We run a SCEL Understanding Social Enterprise CPD workshop for teachers and an interactive workshop for pupils to include their views delivered through the medium of Gaelic. Schools will be supported with resources, one to one support and industry expertise and will have the opportunity to gain a Social Enterprise in Education award. To request a coordinator's visit to your school or find out more about the programme visit our [website](#) or contact rachelfarmer@socialenterprise.academy.

22. [Spòrs Gàidhlig](#) – *Campaichean Gàidhlig is gu leor eile*

Cur-seachadan ann an Gàidhlig / Gaelic immersion experiences in the curriculum for Gaelic Medium and Learner Education

Spòrs Gàidhlig – buidheann a bhios a' tabhann chothroman, chur-seachadan, tachartasan agus eile tro mheadhan na Gàidhlig airson òigridh air feadh na h-Alba. Barrachd fiosrachaidh [an seo](#).

Spòrs Gàidhlig is an organisation dedicated to providing opportunities for young people to use their Gaelic language. More info [here](#).

Please also visit <http://www.spors.scot/gd/> to discover the range of opportunities on offer, or contact Donald at fios@spors.scot.

23. [Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig](#)

Gaelic (Learners) and a 1+2 Approach to Languages in the curriculum

Leabhran Go!Gaelic 1-5

Tha leabhran Go!Gaelic 1-5 a-nis ann rim faighinn. Cuiribh fios gu oifis@storlann.co.uk. Tha dùil gun tèid na leabhran a chleachdadh cuide ri bhidiothan Cafaidh Lilidh. Tha na leabhran a' daingneachadh prìomh chànan gach fear den 20 prìomh chuspair. Gheibhear goireasan Go!Gaelic aig www.go-gaelic.scot.

Go!Gaelic booklets 1 - 5

Go!Gaelic books 1 - 5 are all now available. Contact oifis@storlann.co.uk. Booklets are intended for use in conjunction with the *Cafaidh Lilidh* videos. Collectively, the booklets reinforce core language for each of the 20 primary topics. These resources can be found at www.go-gaelic.scot.

Literacy and Gàidhlig in the curriculum

Ciùban agus Mataichean Phonaigs

Tha 308 ciùban dathte fonaigs ann a ghabhas cleachdadh an cois goireasan fonaigs Fios air Fuaimean. Bidh 20 mat le dealbhan an cois nan ciùban air am faod a' chlann faclan a dhèanamh leis na ciùban. Tha na goireasan seo air leth math gus fonaigs a theagasg agus a dhaingneachadh.

Phonic cubes and mats

There are 308 coloured fonaigs cubes, which can be used alongside the *Fios air Fuaimean* phonic resources. Accompanying the blocks will be a set of 20 colourful mats where you create words using the blocks. Both these resources are excellent for teaching and reinforcing phonics.

Làrach-lìn Tha Sinn a' Dol a Shireadh Mathan

Làrach-lìn làn bheachdan dhaibhsan a tha a' cleachdadh Tha Sinn a' Dol a Shireadh Mathan le Michael Rosen mar ghoinneas ionnsachaidh – www.storlann.co.uk/mathan. Tha an sgeulachd air a leughadh le Tony Kearney, le na faclan gan soillseachadh, agus fuaimean cuideachd; an t-òran, agus am fonn leis fhèin; goireasan do luchd-obrach agus don rùm-chluich; duilleagan planaidh leis na Es is Os; duilleag planaidh Sgilean airson Ionnsachadh, Beatha agus Obair.

Tha Sinn a' Dol a Shireadh Mathan website.

A website full of ideas for those who are using *Tha Sinn a' Dol a Shireadh Mathan* by Michael Rosen as a learning resource – www.storlann.co.uk/mathan. The story is read by Tony Kearney, words being highlighted as they're read, and sound effects; the song, with or without

lyrics; resources for staff and for the playroom; planners with Es and Os; planner for Skills for Learning, for Life and for Work.

Numeracy and mathematics in the Gaelic Medium curriculum

Faclair Matamataig

Tha Faclair Matamataig leasaichte ann an clò a-nis. San dàrna dreach seo den fhaclair tha am briathrachas, Gàidhlig gu Beurla agus Beurla gu Gàidhlig, a bhios a' nochdadh nuair a tha thu ag ionnsachadh agus a' teagasg matamataig. Cuiribh fios gu oifis@storlann.co.uk.

Maths Glossary

An updated version of the Maths Glossary has now been printed. This second edition of the glossary contains mathematical terms, in both English to Gaelic and Gaelic to English, which you will come across when learning and teaching maths. Contact oifis@storlann.co.uk.

An t-Alltan 2019

Bidh An t-Alltan 2019 air a chumail ann an Ionad Co-labhairt MhicDhòmhnaill san Aghaidh Mhòir, air 2 & 3 An Dàmhair. Bidh a' cho-labhairt seo a' toirt sàr chothrom do luchd-foghlaim Gàidhlig air leasachadh dreuchdail agus a' toirt cothrom sùil a thoirt air iomairtean teagaisg agus ionnsachaidh ùra tro shreath de dh'òraidean agus bùthan-obrach.

An-dràsta, tha sinn trang a' cur air dòigh bhùthan-obrach airson an tachartais. Ma tha beachdan sam bith agad airson bhùthan-obrach, no ma tha thu fhèin air a bhith an sàs ann an obair ùr, chruthachail a tha thu airson sealltainn thu fhèin, bhiodh sinn toilichte cluinntinn bhuaig aig alltan@storlann.co.uk. Tha ùidh againn gu h-àraidh ann an cuspairean co-cheangailte ri Bliadhna Eadar-nàiseanta nan Cànanan Dùthchasach agus Slàinte agus Sunnd.

An t-Alltan 2019

The An t-Alltan 2019 conference for teachers of Gaelic (Learners) and Gaelic Medium Education and Early Years staff will be held in the MacDonald Aviemore Conference Centre, on 2 and 3 October. The conference will be an excellent professional learning opportunity for educationalists and will provide delegates with the opportunity to have a look at new initiatives for teaching and learning through a series of talks and workshops.

At the moment, we are arranging workshops for the event so if you have any workshop recommendations, or if you have undertaken any innovative work you would like to share yourself, we would be pleased to hear from you at alltan@storlann.co.uk. We are particularly interested in topics related to the International Year of Indigenous Languages and health and wellbeing.

24. The University of Aberdeen and Sabhal Mòr Ostaig

Masters level learning in Gaelic Medium Education (**Streap**). Applications are now invited for this 60-credit programme on Gaelic Medium Education. The programme is delivered by Aberdeen University and Sabhal Mòr Ostaig, and is fully-funded by the Scottish Government. [Find out more.](#)

25. The University of Glasgow

New guidance on Gaelic grammar is available from the university Digital Archive of Scottish Gaelic (DASG). The guidance can be accessed [here](#).

26. For more information on Education Scotland's support, including for Gaelic, please see

[Briefings and Updates on Gaelic Education](#)

[GME Blog](#)

[GLE Blog](#)

27. Please search [Gaelic Education](#) at the [National Improvement Hub; Corporate website](#) and [Parentzone](#).

28. For sharing and collaborating please see our [Yammer group](#) on Glow. New members are most welcome.

29. To subscribe to our newsletter please follow [this link](#).

30. If you wish to use our e-bulletins to update practitioners of Gaelic Education, please contact us at EDSCFE@EducationScotland.gsi.gov.uk. Our next bulletin will be published in August 2019.